

Messages from various Fields

各界からの応援メッセージ

子ども達の手で、核兵器のない平和な21世紀を願って作られる『世界の子どもの平和像』とても、とても、すてきな事です。心から応援します。

吉永 小百合 (俳優)

世界の子どもたちに平和の夢を!! もちろん南アフリカのSOWETOにも!

吉田 ルイ子 (写真家)

広島に新たに平和像ができること、うれしく思っています。応援しています。

那須 正幹 (児童文学者)

世界の子どもの平和像の建設に賛同します。21世紀に向けて美しい地球、素晴らしい未来をつくるのは皆さんの知恵と勇気と努力が一人ひとりの行動になり本当の平和をさずかれる出発です。頑張ってください。応援します。

沼田 鈴子 (被爆者)

君はマイケル・ジャクソンでもアインシュタインでもない。あなたはマドンナでもキュリー夫人でもない、けれど君が君であり、あなたがあなたであることが、どんなに大切なことか! その君やあなたが今、世界の平和のためにしようとしている事がどんなに大切なことか! この青き星に描けよ君たちの消ゆることなき平和の虹を。

美帆 シボ (平和運動家)

2021年1月22日、
核兵器禁止条約発効。
せこへいの夢、世界に広がる。

Treaty on the prohibition of nuclear weapons. This treaty entered into force on January 22th, 2021". Dream of SEKOHEI" spread all over the world.



せこへい像 (世界の子どもの平和像)

黒御影石 / 幅1.3m × 奥行2.4m × 高さ1.7m
制作 / 奥田 秀樹
※台座は市内電車の軌道に使われていた被爆板石です。



世界の子どもの平和像を広島につくる会 (せこへいヒロシマ)

(事務局) 〒733-0815 広島市西区己斐上3-36-28
望月照己(事務局) TEL.082-273-8702

(代表) 〒732-0068 広島市東区牛田新町3丁目11-38-104
澤野 重男 TEL.082-227-6298

世界のこどもの平和像

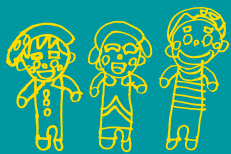
せこへい

SEKOHEI

Children of the world peace monument



What's SEKOEI? せこへいって何?



「世界の子どもの平和像」(通称:せこへい)をつくる運動は、子どもたちが核兵器や戦争をなくしてほしいという気持ちを込めた平和像を日本や世界各地につくり、そのことにより戦争のない平和な21世紀を実現しようという運動です。

There are numerous memorial monuments for the A-bomb victims not only in the Peace Memorial Park and its vicinity, the hypocenter of where the A-bomb was exploded on Aug. 6, 1945, but also on small street corners, on riversents life stories of victims and survivors. Among them, a very unique monument was added. It stands in the green zone to the east of the Former Hiroshima Citizen's Stadium close to the A-bomb dome. SEKOEI, a friendly nick name, was given to the monument taken from the first sound of symbolic words behind the concept [SEKAI (world) KODOMO (children) HEIWA (peace)]. The unveiling of SEKOEI on Aug 6, 2001 was a very happy occasion for everyone that was involved in the monument building project and it was a new beginning for them to pursue their ultimate goal of the project, namely, to establish world peace in the 21st century through erecting peace monuments all around the world and to abolish nuclear arms and war from the world.

「せこへい」とは
世界の子どもの平和像
の「世」と「子」と「平」を
つけた呼び名です

2000

「世界の子どもの平和の像」の愛称が「せこへい」と決まりました。「せこへい」は世界の「せ」と、子どもの「こ」と、平和の「へい」を合わせた言葉です。デザインコンペに1,040点のデザイン案が集まり、高校2年生の正木あやかさんの作品が原案に決まりました。そして制作者は、比治山大学短大部の奥田秀樹先生に決まりました。

2000 : The group held a design contest and 1040 works were sent in. A work which was created by Ayaka Masaki, a high school second year student of Hiroshima, was chosen. Her design symbolized restoration of love and trust between grown-up and children. Professor Hideki Okuda of Hijiya Junior College, a sculptor, offered his help and started to work on the actual monument.

2000

2001

2001

本格的に「せこへい」づくりの運動が始まりました。子どもたちは募金活動に懸命です。カンパやメッセージが全国からたくさん届きました。

2000-2001 : Students began their fund raising campaign for the construction of the monument. Donations were sent from everywhere in Japan. They successfully raised 8,800,000yen.

1999

広島の高校生たちが「子どもの平和像」をつくるためのスタート集会をひらきました。その輪のなかに中学生や小学生も参加していました。

1999 : Being enlightened by his words, a group of high school students in Hiroshima got together and started the movement to construct a children of the peace monument in Hiroshima. Many junior high and primary school students joined and the movement expanded.

1999



1995

「原爆の子の像」の話に感動したアメリカの子どもたちが、「子どもの平和像」をつくりました。

1995 : A group of American children were deeply moved by the story of "Sadako and the Thousand Paper Cranes" and the story of how The Children's Peace Monument was built in the peace memorial park in Hiroshima. They decided to have their own monument to declare their hope for world peace. The Children's Monument of Peace was erected in Albuquerque, New Mexico by the children.

1996

1996

「子どもの平和像」をつくったアメリカの少年が広島にきて「ぼくの夢は世界中に子どもの平和像をつくること」と言いました。

1996 : A member of the children's group in New Mexico attended a peace gathering organized by high school students of Hiroshima. He expressed his dream of erecting children's peace monuments all over the world.

1995

ぼくの夢は
世界中に
子どもの平和像
をつくること!

2001. B.C

広島の子こへい像は旧市民球場南の緑地帯で2001年8月6日、除幕の日を迎えました。碑文には「核兵器のない世界のために。この像はヒロシマの子どもたちの愛と平和のメッセージです」と刻まれています。

With the support of Hiroshima and many citizens, the monument was erected at the current location and on Aug 6, the first A-bomb memorial day in the 21st century, it was unveiled. A message engraved on SEKOEI reads : "For a nuclear arms-free world. This is a message of love and peace by children of Hiroshima"



せこへいの歩み

History of SEKOEI